



1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nową/aktualną wersję, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Produktem jest ładowarka akumulatorowa.

Produkt jest przeznaczony do ładowania następujących typów akumulatorów:

- 1,2 V, niklowo-metalowo-wodorkowe / niklowo-kadmowe: AA / AAA / AAAA
- 1,5 V, litowo-jonowe: AA / AAA
- 3,7 V, litowo-jonowe / IMR: 18 650 18 490 18 350 17 670 17 500 14 500 10 440 16 340 (RCR123)

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go używać na zewnątrz.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

USB4®, USB Type-C® i USB-C® są zarejestrowanymi znakami towarowymi USB Implementers Forum.

3 Zawartość zestawu

- Produkt
- Instrukcja obsługi
- Kabel do ładowania USB-C® (50 cm)

4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyte w tekście:



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, postępuj zgodnie z wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Zachowaj ją do wglądu w przyszłości.



Produkt powinien być używany wyłącznie w suchych zamkniętych pomieszczeniach wewnątrz budynków. Produktu nie wolno zawilgocić ani zamoczyć.



Ten produkt został zaprojektowany zgodnie z III klasą ochrony.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wynik uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie włączaj produktu po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego otoczenia. Kondensacja wilgoci mogłaby spowodować uszkodzenie produktu. Przed użyciem odczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.

5.4 Umieszczenie

- Produktu należy zawsze używać na niepalnej powierzchni.

5.5 Obsługa

- Podczas użytkowania nigdy nie należy pozostawiać produktu bez nadzoru.
- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

5.6 Akumulatory

- Podczas wkładania akumulatorów należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia należy wyjąć z niego akumulatory, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyciekami. Wyciekające lub uszkodzone akumulatory mogą powodować oparzenia kwasem w przypadku kontaktu ze skórą, dlatego podczas obchodzenia się z uszkodzonymi akumulatorami należy używać odpowiednich rękawic ochronnych.
- Akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno zostawiać baterii akumulatorów bez nadzoru, ponieważ istnieje ryzyko połknięcia ich przez dzieci lub zwierzęta domowe.
- Baterii lub akumulatorów nie wolno demontować, zwierać ich końcówek, ani wrzucać do ognia. Nie wolno ładować baterii, które nie są do tego przystosowane. Istnieje ryzyko wybuchu!

5.7 Wentylacja i rozpraszanie ciepła

- Nie należy przykrywać produktu podczas pracy.
- Unikać stawiania produktu na miękkich powierzchniach.

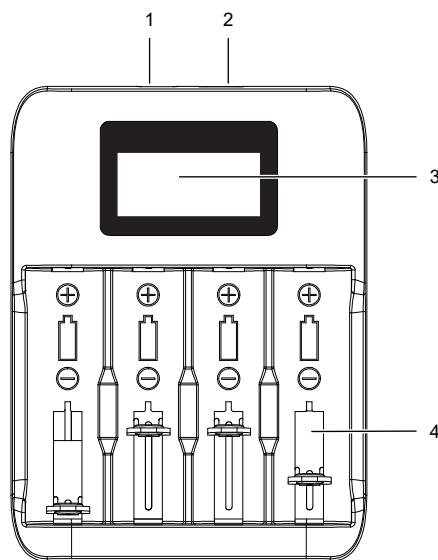
5.8 Wyciek z akumulatorów

- Regularnie sprawdzaj, czy nie ma wycieków z akumulatorów.
- Natychmiast wyjmij z produktu akumulatory z wyciekami. Wyciek z akumulatorów może uszkodzić produkt.

5.9 Podłączone urządzenia

- Przestrzegaj również instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.

6 Przegląd produktu



1 Port zasilający micro-USB

2 Port zasilający USB-C®

3 Wyświetlacz

4 Port ładowania

7 Wskaźniki stanu

Wyświetlacz pokazuje stan ładowania akumulatorów.

Stan na wyświetlaczu	Znaczenie
CHARGE	Trwa ładowanie. Kontrolki LED migają, oznaczając postęp ładowania.
FINISH	Ładowanie zostało zakończone. Widoczne są wszystkie kontrolki LED.
ERROR	Przynajmniej jeden akumulator jest uszkodzony, nieprawidłowo włożony lub jego typ nie jest obsługiwany. Miga odpowiednia ikona akumulatora.

8 Podłączanie ładowarki do zasilania

Aby włączyć ładowarkę, podłącz ją do źródła zasilania USB.

Ważne:

Nie podłączaj ładowarki równocześnie za pośrednictwem portu USB-C® i micro-USB.

1. Podłącz kabel ładowania USB-C® do portu zasilania USB-C® w ładowarce, a drugi jego koniec do źródła zasilania USB. Możesz też podłączyć kabel micro-USB do portu micro-USB w ładowarce. Zob. rozdział „Dane techniczne dotyczące wymagań zasilania”.

- Włączy się wyświetlacz.
- Ładowarka jest gotowa do użycia.

9 Ładowanie akumulatorów

Możesz równocześnie ładować odpowiednie akumulatory różnego typu i o różnej pojemności.

1. Włóż akumulatory obsługiwane przez urządzenie do odpowiednich gniazd ładowania. Upewnij się, że bieguny są prawidłowo ułożone (+ i -) zgodnie z oznaczeniem w gnieździe ładowania.
2. Po zakończeniu ładowania wyjmij akumulatory z ładowarki.

10 Czyszczenie i konserwacja

Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

1. Odłączyć produkt od zasilacza.
2. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

11 Utylizacja

11.1 Produkt



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużyтым sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publicznie-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczanego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

11.2 Baterie/akumulatory

Należy wyjąć włożone baterie/akumulatory i utylizować je oddzielnie od produktu. Użytkownik końcowy jest prawnie (rozporządzenie w sprawie baterii) zobowiązany do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów; utylizacja z odpadami gospodarstwa domowego jest zakazana.



Baterie/akumulatory zawierające szkodliwe substancje są oznaczone zamieszczonym obok symbolem, który wskazuje na zakaz ich utylizacji z odpadami gospodarstwa domowego. Oznaczenia metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do sklepów producenta lub we wszystkich punktach, gdzie sprzedawane są baterie. W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Przed utylizacją należy całkowicie zakryć odsłonięte styki baterii/akumulatorów kawałkiem taśmy klejącej, aby zapobiec zwarciom. Nawet jeśli baterie/akumulatory są rozładowane, zawarta w nich energia szczytkowa może być niebezpieczna w przypadku zwarcia (rozerwanie, silne nagrzanie, pożar, eksplozja).

12 Dane techniczne

12.1 Informacje ogólne

Wejście	5 V/DC, 1 A lub 2 A za pośrednictwem USB-C®/micro-USB
Klasa ochrony	III
Warunki pracy	od 0°C do +40°C, 10–90 % wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Warunki przechowywania	od -10°C do +55°C, 0–95% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	125 x 90 x 27,5 mm
Waga (ok.)	153 g

12.2 Zabezpieczenia

Zabezpieczenie przed zwarcim	Tak
Odwrócona biegunowość	Tak
Wykrywanie uszkodzonych ogniw	Tak
Wykrywanie baterii alkalicznych	Tak
Zabezpieczenie termiczne	Tak
Zegar bezpieczeństwa	Tak

12.3 Obsługiwane rodzaje akumulatorów

- 1,2 V, niklowo-metalowo-wodorkowe / niklowo-kadmowe: AA / AAA / AAAA
- 1,5 V, litowo-jonowe: AA / AAA
- 3,7 V, litowo-jonowe / IMR: 18 650 18 490 18 350 17 670 17 500 14 500 10 440 16 340 (RCR123)

12.4 Ładowanie

Stałe natężenie prądu [CC]	dla akumulatorów IMR/litowo-jonowych
Stałe natężenie napięcia [CV]	dla akumulatorów IMR/litowo-jonowych
Wykrywanie ujemnej wartości delta V ...	dla akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych / niklowo-kadmowych

Podładowywanie..... dla akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych: 100 mA ± 30 mA / 1 godz. ± 0,2 godz.

Czas ładowania zależy od marki, pojemności i stanu akumulatorów.

Średni czas ładowania akumulatorów AA o pojemności 2 Ah Niklowo-metalowo-wodorkowe: 5,5 godz. / 1,5 V litowo-jonowe: 3,5 godz.

1,2 V, niklowo-metalowo-wodorkowe, niklowo-kadmowe:

Legenda: Pi=wejście zasilania, Q=ilość, CV=napięcie, Cc=prąd ładowania, Tmax.=czas

PI	Q	CV	CC	Tmax
5 V/DC, 2 A	1–4	1,48 V/DC	450 mA	8 godz. ± 0,5 godz.
5 V DC / 1 A	1–4	1,48 V/DC	450 mA	8 godz. ± 0,5 godz.

1,5 V, litowo-jonowe

Legenda: Pi=wejście zasilania, Q=ilość, CV=napięcie, Cc=prąd ładowania, Tmax.=czas

PI	Q	CV	CC	Tmax
5 V/DC, 2 A	1–4	5 V/DC	300 mA	4,5 godz. ± 0,5 godz.
5 V DC / 1 A	1–2	5 V/DC	300 mA	4,5 godz. ± 0,5 godz.
5 V DC / 1 A	3–4	5 V/DC	200 mA	6,5 godz. ± 0,5 godz.

3,7 V, litowo-jonowe / IMR

Legenda: Pi=wejście zasilania, Q=ilość, CV=napięcie, Cc=prąd ładowania, Tmax.=czas

PI	Q	CV	CC	Tmax
5 V/DC, 2 A	1–2	4,2 V/DC	900 mA	5 godz. ± 0,5 godz.
5 V/DC, 2 A	3–4	4,2 V/DC	450 mA	10 godz. ± 0,5 godz.
5 V DC / 1 A	1	4,2 V/DC	900 mA	5 godz. ± 0,5 godz.
5 V DC / 1 A	2	4,2 V/DC	450 mA	10 godz. ± 0,5 godz.
5 V DC / 1 A	3–4	4,2 V/DC	250 mA	18 godz. ± 0,5 godz.

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*3533187_V2_0426_jh_mh_pl 9007201935723019 I2/O2 en